

Résumés

Robert HAHN

Thales, The “Pythagorean Theorem”, and Technological Context

Abstract: Recent disputes about the “Pythagorean theorem” suggest Pythagoras had nothing to do with it, but by reverse engineering of the project, starting with Plato’s *Timaeus* 53C, building the cosmos out of right triangles, and looking backwards, perhaps we can discern a new approach that connects the geometry and metaphysics of the right triangle, and consequently Pythagoras with the theorem, and perhaps even Thales’ before him?

Keywords: Thales, Geometry, Pythagorean Theorem, Aristotle’s *Metaphysics* 983b, Archaic Ionic Stone Temple Architecture, Thales and Anaximander’s Use of the *gnomon*, Coinage in Miletus, Heraclitus’ Goods for Gold and Gold for Goods, Anaximenes’ Felting of Wool.

Thalès, le « théorème de Pythagore » et le contexte technologique

Résumé : De récents débats sur le « théorème de Pythagore » suggèrent que Pythagore n’aurait rien à voir avec celui-ci, mais, en procédant à l’ingénierie inverse du projet, à partir du *Timée* de Platon (53c), en construisant le cosmos à partir de triangles rectangles, et en remontant en arrière, nous pourrions peut-être entrevoir une nouvelle approche qui relie la géométrie et la métaphysique du triangle rectangle, et par conséquent Pythagore, au théorème, et, peut-être aussi, à Thalès avant lui ?

Mots-clés : Thalès, Géométrie, Théorème de Pythagore, *Métaphysique* d’Aristote 983b, Architecture des temples ioniques archaïques en pierre, Utilisation du *gnomon* par Thalès et Anaximandre, Monnayage à Milet, Marchandises pour l’or et or pour les marchandises d’Héraclite, feutrage de la laine par Anaximène.

Tales, el “teorema de Pitágoras” y el contexto tecnológico

Resumen: Las recientes disputas sobre el “teorema de Pitágoras” sugieren que Pitágoras no tuvo nada que ver con él, pero haciendo ingeniería inversa del proyecto, comenzando con el *Timeo*

53C de Platón, construyendo el cosmos a partir de triángulos rectos, y mirando hacia atrás, tal vez podamos ver un nuevo enfoque que conecte la geometría y la metafísica del triángulo rectángulo, y en consecuencia a Pitágoras con el teorema, y además el de Tales antes que él?

Palabras claves: Tales, Geometría, Teorema de Pitágoras, *Metafísica* 983b de Aristóteles, Arquitectura arcaica de los templos de piedra jónica, Uso del *gnomon* por parte de Tales y Anaximandro, Acuñación de monedas en Mileto, Bienes por el oro y el oro por los bienes de Heráclito, Fieltro de lana de Anaxímenes.

Lora MARIAT

Résonance du corps, résonance de l'âme : le phénomène de l'écho entre physiologie et psychologie, d'Alcméon à Platon

Résumé : En étudiant les significations à la fois communes et techniques de l'écho dans la pensée grecque, cet article s'efforce de mettre en lumière le rôle que cette notion a joué dans l'élaboration, par certains philosophes et médecins du v^e siècle avant J.-C., d'une théorie de la perception auditive (par la résonance du corps), puis dans la formulation, par Platon, d'une théorie de la persuasion (par la résonance de l'âme).

Mots-clés : Écho, Acoustique, Perception auditive, Audition, Psychologie, Persuasion.

Resonance of the Soul: The Echo Phenomenon between Physiology and Psychology, from Alcmaeon to Plato

Abstract: By studying both the common and technical meanings of echo in Greek thought, this article seeks to highlight the role that this notion played in the elaboration, by certain philosophers and physicians of the fifth century BC, of a theory of auditory perception (through the resonance of the body), and then in Plato's formulation of a theory of persuasion (through the resonance of the soul).

Keywords: Echo, Acoustics, Auditory Perception, Hearing, Psychology, Persuasion.

Resonancia del cuerpo, resonancia del alma: el fenómeno del eco entre la fisiología y la psicología, de Alcmeón a Platón

Resumen: Mediante el estudio de las acepciones común y técnica del eco en el pensamiento griego, este artículo pretende poner de relieve el papel que esta noción desempeñó en la elaboración, por parte de ciertos filósofos y médicos del siglo v a. C., de una teoría de la percepción auditiva (a través de la resonancia del cuerpo), y luego en la formulación por parte de Platón de una teoría de la persuasión (a través de la resonancia del alma).

Palabras claves: Eco, Acústica, Percepción auditiva, Audición, Psicología, Persuasión.

Étienne HELMER

Corps et âmes dans l'Économique de Xénophon. Sur un aspect de la pensée économique en Grèce ancienne

Résumé : À l'exception de ce qui touche à la sexualité, le corps est absent des rares études consacrées à la pensée économique de la Grèce antique telle qu'on la trouve formulée dans les *logoi oikonomikoi*, ces traités qui portent sur l'administration matérielle et humaine des maisons ou des cités. L'Économique de Xénophon constitue pourtant un texte de choix pour comprendre que l'art économique se présente en partie comme une « fabrique des corps », qui articule leurs dimensions biologique, socio-politique et symbolique en y inscrivant les vertus de l'âme.

Mots-clés : Corps, Xénophon, Économique, Économie domestique, Femme, Homme, *Oikos*.

Bodies and Souls in Xenophon's *Economics*. An Aspect of Economic Thought in Ancient Greece

Abstract: Except for what concerns sexuality, the body is absent from the few studies devoted to the economic thought of ancient Greece as it is formulated in the treatises pertaining to the *logos oikonomikos*, which concerns the material and human administration of houses or cities. However, Xenophon's *Economics* turns out to be key to understand that the economic art partly consists of a “making of the bodies”, which articulates their biological, socio-political and symbolic dimensions through the virtues of the soul.

Keywords: Body, Domestic Economy, *Economics*, Man, *Oikos*, Woman, Xenophon.

Cuerpos y almas en el Económico de Jenofonte. Un aspecto del pensamiento económico en la antigua Grecia

Resumen: Salvo en lo que se refiere a la sexualidad, el cuerpo está ausente de los escasos estudios dedicados al pensamiento económico de la Grecia antigua, tal y como se formula en los tratados relativos al *logos oikonomikos*, que concierne a la administración material y humana de las casas o ciudades. Sin embargo, el Económico de Jenofonte se revela clave para entender que el arte económico consiste en parte en un “hacer de los cuerpos”, que articula sus dimensiones biológica, sociopolítica y simbólica a través de las virtudes del alma.

Palabras claves: Cuerpo, Economía doméstica, *Económico*, Hombre, *Oikos*, Mujer, Jenofonte.

Aikaterini LEFKA

The Political Welfare: Theory and Practice in Ancient Greek Thought, from the Origins to Socrates

Abstract: Between the seventh and the fifth century B.C., Greek thinkers, from the “Seven Sages” up to Socrates, expressed interesting political ideas. Many of them participated also actively in the public life, being preoccupied especially by this crucial question: which is the best way to achieve the city's *eudaimonia*, or *eu zen*? In this paper I give some representative examples of the Presocratics' and Socrates' theoretical and/or practical contributions in the city's “good life”, according to five different possibilities of action. Some of the common points detected among their positions are also exposed.

Keywords: Sages, Presocratics, Socrates, Politics, Ethics, *eudaimonia*, *eu zen*, Welfare, “Good Life”.

La « Vie bonne » politique : théorie et pratique dans la pensée grecque ancienne, des origines à Socrate

Résumé : Entre le septième et le cinquième siècle avant J.-C. des penseurs grecs, des « Sept Sages » à Socrate, ont exprimé des idées politiques intéressantes. Plusieurs parmi eux ont aussi participé activement dans la vie publique, préoccupés essentiellement par la question cruciale : quelle est la meilleure manière de réaliser l'*eudaimonia*, ou le *eu zen*, de la cité ? Ici je présente quelques exemples représentatifs des contributions théoriques et/ou pratiques des Présocratiques et de Socrate à la « vie bonne » de la cité, selon cinq différentes possibilités d'action. Quelques points communs détectés parmi leurs positions sont également exposés.

Mots-clés : Sages, Présocratiques, Socrate, Politique, Éthique, *eudaimonia*, *eu zen*, Bien-être, « Vie bonne ».

El bienestar político: Teoría y práctica en el pensamiento griego antiguo, desde los orígenes hasta Sócrates

Resumen: Entre los siglos VII y V a. C., los pensadores griegos, desde los “Siete Sabios” hasta Sócrates, expresaron interesantes ideas políticas. Muchos de ellos también participaron activamente en la vida pública, preocupados sobre todo por la cuestión crucial: ¿cuál es la mejor manera de alcanzar la *eudaimonia*, o *eu zen*, de la ciudad? Aquí presento algunos ejemplos representativos de las aportaciones teóricas y/o prácticas de los presocráticos y de Sócrates a la “buena vida” de la ciudad, según cinco posibilidades de actuación diferentes. También se esbozan algunos puntos comunes detectados entre sus posiciones.

Palabras claves: Sabios, Presocráticos, Sócrates, Política, Ética, *Eudaimonia*, *Eu zen*, Bienestar, “Buena vida”.

Unai IRIARTE

Las mujeres como motor de cambio en la tiranía de los Pisistrátidas

Resumen: En el estudio de la tiranía de los Pisistrátidas la atención de los historiadores, en parte como consecuencia de las fuentes que han trabajado, se ha focalizado siempre en los hombres y su papel en los acontecimientos desarrollados en Atenas entre 560 y 510. En el presente artículo abordamos la actuación de las mujeres tanto a nivel histórico como historiográfico. Su presencia en las fuentes literarias, especialmente griegas y romanas, así como en la epigrafía, refleja paradójicamente su importancia capital en la evolución de la tiranía de los Pisistrátidas. En concreto hemos encontrado a ocho mujeres que, de una manera u otra, ya sea con una participación activa o pasiva, mantuvieron o dificultaron la legitimación del régimen. El análisis del papel jugado por estas mujeres arroja conclusiones que ejemplifican, una vez más, la importancia del revisionismo con enfoque de género para una correcta aproximación a las sociedades antiguas.

Palabras claves: Tiranía de los Pisistrátidas, Historiografía griega, Pisístrato, Timonasa de Argos, Leena, Arquédice, Hiparco.

Women as an Engine of Change in the Tyranny of the Peisistratids

Abstract: In the study of the tyranny of the Peisistratids, the attention of historians, partly as a result of the sources they have worked on, has always been focused on men and their role in the events that happened in Athens between 560 and 510. In the present article we address the actions of women both on a historical and historiographical level. Their presence in the sources, especially Greek and Roman, as well as in the epigraphy, paradoxically reflect their capital importance in the evolution of the tyranny of the Peisistratids. More precisely, we have found eight women who, in one way or another, with both active and passive participation, maintained or made difficult the legitimization of the regime. The analysis of the role played by women leads to conclusions that, once again, illustrate the importance of gender revisionism for a correct approach to ancient societies.

Keywords: Tyranny of the Peisistratids, Greek Historiography, Peisistratos, Timonassa of Argos, Leena, Archedice, Hipparchos.

Les femmes comme moteur du changement dans la tyrannie des Pisistratides

Résumé : Dans l'étude de la tyrannie des Pisistratides, l'attention des historiens, en partie en raison des sources sur lesquelles ils ont travaillé, s'est toujours concentrée sur les hommes et leur rôle dans les événements qui se sont déroulés à Athènes entre 560 et 510. Dans le présent article, nous abordons les actions des femmes à la fois sur le plan historique et historiographique. Leur présence dans les sources, notamment grecques et romaines, ainsi que dans l'épigraphie, reflète paradoxalement leur importance capitale dans l'évolution de la tyrannie des Pisistratides. Plus précisément, nous avons trouvé huit femmes qui, d'une manière ou d'une autre, avec une participation active ou passive, ont maintenu ou rendu difficile la légitimation du régime. L'analyse du rôle joué par les femmes conduit à des conclusions qui, une fois de plus, illustrent l'importance du révisionnisme de genre pour une approche correcte des sociétés anciennes.

Mots-clés : Tyrannie des Pisistratides, Historiographie grecque, Pisistrate, Timonassa d'Argos, Leena, Archedice, Hipparchos.

Lorenzo PAOLETTI

Cretan Soldiers at the Seleucid Court and the Enigmatic Case of Lasthenes: from *μισθοφόρος* to *ἐπὶ τῶν πραγμάτων*?

Abstract: The Seleucid army probably made use of Cretan mercenary troops since the reign of Antiochus I (281-260). Epigraphic and literary evidence demonstrates this strong correlation throughout the entire third century. Then, in the mid second century, the rise of the Cretan Lasthenes to the highest position at the court of Demetrius II (145-138/129-125) reflects a wider social transformation of the Seleucid chain of command. In this paper I will show how the role of the Cretan mercenaries in the Seleucid kingdom deeply changed between the second and the first century BC.

Keywords: Seleucid kingdom, Cretan mercenaries, Antiochus III, Demetrius II, Lasthenes, ἐπὶ τῶν πραγμάτων, Josephus, Diodorus.

Soldats crétois à la cour séleucide et le cas énigmatique de Lasthène : du μισθοφόρος à l'ἐπὶ τῶν πραγμάτων ?

Résumé : L'armée séleucide a certainement fait appel à des troupes mercenaires crétoises dès le règne d'Antiochos I^{er} (281-260). Les preuves épigraphiques et littéraires démontrent cette forte corrélation pendant tout le troisième siècle. Puis, au milieu du II^e siècle, l'accession du Crétois Lasthène au poste le plus élevé à la cour de Démétrios II (145-138/129-125) reflète une transformation sociale plus large de la chaîne de commandement séleucide. Dans cet article, je montrerai comment le rôle des mercenaires crétois dans le royaume séleucide a profondément changé entre le deuxième et le premier siècle avant Jésus-Christ.

Mots-clés : Royaume séleucide, Mercenaires crétois, Antiochos III, Demetrius II, Lasthenes, ἐπὶ τῶν πραγμάτων, Josèphe, Diodore.

Soldados cretenses en la corte seléucida y el enigmático caso de Lóstenes: ζde μισθοφόρος a ἐπὶ τῶν πραγμάτων?

Resumen: El ejército seléucida recurrió sin duda a tropas mercenarias cretenses desde el reinado de Antíoco I (281-260). Las pruebas epigráficas y literarias demuestran esta fuerte correlación durante todo el siglo III. Luego, a mediados del siglo II, el ascenso del cretense Lóstenes a la más alta posición en la corte de Demetrio II (145-138/129-125) refleja una transformación social más amplia de la cadena de mando seléucida. En este trabajo mostraré cómo el papel de los mercenarios cretenses en el reino seléucida cambió profundamente entre el siglo II y el I a. C.

Palabras claves: Reino seléutico, Mercenarios cretenses, Antíoco III, Demetrio II, Lóstenes, ἐπὶ τῶν πραγμάτων, Josefo, Diodoro.

Nicolas SIRON

Le temps qui passe. Présence et représentations du temps dans les tribunaux athéniens

Résumé : Les nombreuses références au temps dans les discours judiciaires permettent d'étudier les représentations du temps qui passe dans les tribunaux athéniens. Les renvois à la clepsydre, perçus à l'aune des réflexions sur la théâtralisation de la vie politique, sont un moyen pour les plaignants de souligner le spectacle qu'ils présentent aux juges. Concernant la plus longue durée, la distinction entre passé récent et plus ancien apparaît, à travers les différences d'âge opérées entre les juges par les orateurs, comme flexible et non pas fixe, à l'inverse de nos pratiques contemporaines.

Mots-clés : Passé, Spectacle, Génération, Orateurs, Démosthène.

Time after Time. Instances and Representations of Time in the Athenian Lawcourts

Abstract: The numerous references to time in forensic speeches allow us to study the representations of the passing of time in Athenian lawcourts. The mentions of the clepsydra, perceived in the light of approaches on the dramatisation of political life, are a means for the

litigants to underline the spectacle they present to the jurors. Concerning the longer time span, the distinction between recent and older past appears, through the age differences made between the jurors by the speakers, to be flexible and not fixed, contrary to our contemporary practices.

Keywords: Past, Show, Generation, Orators, Demosthenes.

El paso del tiempo. Presencia y representaciones del tiempo en los tribunales atenienses

Resumen: Las numerosas referencias al tiempo en los discursos forenses permiten estudiar las representaciones del paso del tiempo en los tribunales atenienses. Las menciones a la clepsidra, percibidas a la luz de los planteamientos sobre la dramatización de la vida política, son un medio para que los litigantes subrayen el espectáculo que ofrecen a los jurados. En lo que se refiere al lapso de tiempo más largo, la distinción entre el pasado reciente y el más antiguo aparece, a través de las diferencias de edad que los oradores hacen entre los jurados, como flexible y no fija, contrariamente a nuestras prácticas contemporáneas.

Palabras claves: Pasado, Espectáculo, Generación, Oradores, Demóstenes.

Benjamin SCOLNIC

Ἀντίπατρος ἀδελφίδου: Was Antipatros Son of Epigonos of Telmessos the “Nephew” of Antiochos III?

Abstract: Polybios refers to the courtier and military commander Antipatros as the “nephew” of Antiochos III. Hellenistic kings often referred to their honored courtiers with titles of kinship such as “brother” or “friend,” and Antipatros seems to be an example of this practice. He may have been Antipatros son of Epigonos of Telmessos, a first cousin of Ptolemaios II, the ruler of that city. Antipatros son of Epigonos was a man of high pedigree in the Macedonian world and a distant relative of Antiochos III who rendered long-standing and loyal service to this king. He may have had both a genealogical *and* an aulic link that were formalized in the term ἀδελφίδου/“nephew.”

Keywords: Kinship, Ritualized Friendship, Hellenistic Courts, Seleukid Kingdom.

Ἀντίπατρος ἀδελφίδου : Antipatros fils d’Epigonos de Telmessos était-il le « neveu » d’Antiochos III ?

Résumé : Polybe désigne le courtisan et commandant militaire Antipatros comme le « neveu » d’Antiochos III. Les rois hellénistiques désignaient souvent leurs courtisans honorés par des titres de parenté tels que « frère » ou « ami », et Antipatros semble être un exemple de cette pratique. Il pourrait s’agir d’Antipatros fils d’Epigonos de Telmessos, un cousin germain de Ptolémée II, le souverain de cette ville. Antipatros fils d’Epigonos était un homme de haute lignée dans le monde macédonien et un parent éloigné d’Antiochos III qui rendit de longs et loyaux services à ce roi. Il se peut qu’il ait eu à la fois un lien généalogique *et* un lien aulique qui ont été formalisés dans le terme ἀδελφίδου/« neveu ».

Mots-clés : Parenté, Amitié ritualisée, Cours hellénistiques, Royaume séleucide.

Ἀντίπατρος ἀδελφιδούς: ¿Fue Antipatros hijo de Epígono de Telmessos el “sobrino” de Antiochos III?

Resumen: Polibio se refiere al cortesano y comandante militar Antipatros como el “sobrino” de Antiochos III. Los reyes helenísticos solían referirse a sus cortesanos honrados con títulos de parentesco como “hermano” o “amigo”, y Antipatros parece ser un ejemplo de esta práctica. Es posible que sea Antipatros hijo de Epigonos de Telmessos, primo hermano de Ptolemeo II, gobernante de esa ciudad. Antipatros hijo de Epigonos era un hombre de alto pedigrí en el mundo macedonio y un pariente lejano de Antiochos III que prestó durante mucho tiempo un servicio leal a este rey. Es posible que tuviera un vínculo tanto genealógico *como* áulico que se formalizó en el término ἀδελφιδούς/“sobrino”.

Palabras claves: Parentesco, Amistad ritualizada, Cortes helenísticas, Reino seleúquido.

José PASCUAL

Apameia on the Euphrates, Macedonoupolis and Seleucid Forms of Political and Territorial Control

Abstract: Through the analysis of two *poleis*, Apameia on the Euphrates and Macedonoupolis, located in the western part of Mesopotamian Mygdonia, we intend to highlight the strategies of territorial control used by both Alexander the Great and the Seleucids. Although the administrative system of the Achaemenid satrapies was maintained, new *poleis* were founded with Macedonian or dynastic names, *ex nihilo* or on pre-existing sites, that transferred the typical territorial hierarchical organization of the *polis*, the *chôra politike*, to the north of Mesopotamia. Likewise, the *chôra basilike*, the areas of the royal territory interposed between *poleis* where maintained. Finally, in the semi-desert spaces, populated by semi-nomadic peoples, where direct control was not possible, a strategy of continued negotiation was adopted. To sum up, Apameia on the Euphrates and Macedonoupolis provide a clear example of the sense of flexibility that played such a key role regarding the political, military, fiscal and economic control that the Seleucid Kingdom managed to exercise. It also helps to explain the consolidation and continuity of the Seleucid Dynasty itself.

Keywords: Alexander the Great, Seleucid Kingdom, Hellenistic Mesopotamia, Mygdonia, Apameia, Macedonoupolis.

Apamée sur l’Euphrate, Macedonoupolis et les formes de contrôle politique et territorial séleucides

Résumé : À travers l’analyse de deux *poleis*, Apamée sur l’Euphrate et Macedonoupolis, situées dans la partie occidentale de la Mygdonie mésopotamienne, nous tenons à mettre en évidence les stratégies de contrôle territorial utilisées aussi bien par Alexandre le Grand que par les Séleucides. Si le système administratif des satrapies achéménides a été maintenu, de nouvelles *poleis* aux nomes macédoniens ou séleucides ont été fondées, *ex nihilo* ou sur des sites préexistants, qui ont transféré l’organisation hiérarchique territoriale typique de la *polis*, la *chôra politike*, au nord de

la Mésopotamie. De même, la *chôra basilike*, c'est à dire, les zones du territoire royal interposées entre les *poleis*, a été également maintenue. Dans les espaces semi-désertiques, où vivaient des populations semi-nomades, et le contrôle direct n'était pas possible, une stratégie de négociation continue fut adoptée. Ainsi, Apamée sur l'Euphrate et Macedonoupolis fournissent un exemple clair de la flexibilité qui a joué un rôle tellement important dans le contrôle politique, militaire, fiscal et économique que le royaume séleucide a réussi à exercer. Cela permet également d'expliquer la consolidation et la continuité de la dynastie séleucide elle-même.

Mots-clés : Alexandre le Grand, Royaume séleucide, Mésopotamie hellénistique, Mygdonie, Apamée sur l'Euphrate, Macedonoupolis.

Apamea en el Éufrates, Macedonópolis y las formas de control político y territorial de los seléucidas

Resumen: A través del análisis de dos *poleis*, Apamea en el Éufrates y Macedonópolis, situadas en la parte occidental de la Migdonia mesopotámica, pretendemos poner de manifiesto las estrategias de control territorial utilizadas tanto por Alejandro Magno como por los seléucidas. Aunque se mantuvo el sistema administrativo de las satrapías aqueménidas, se fundaron nuevas polis con nombres macedónicos o dinásticos, *ex nihilo* o en emplazamientos preexistentes, que trasladaron la organización jerárquica territorial típica de la *polis*, la *chôra politike*, al norte de Mesopotamia. Asimismo, se mantuvieron las zonas del territorio real interpuestas entre las *poleis* (*chôra basilike*). Finalmente, en los espacios semidesérticos, poblados por pueblos seminómadas, donde no era posible un control directo, se adoptó una estrategia de negociación continuada. En resumen, Apamea, en el Éufrates, y Macedonópolis son un claro ejemplo de una flexibilidad que jugó un papel clave en el control político, militar, fiscal y económico que el reino seléucida logró ejercer. También ayuda a explicar la consolidación y continuidad de la propia dinastía seléucida.

Palabras claves: Alejandro Magno, Reino seléucida, Mesopotamia helenística, Migdonia, Apamea, Macedonópolis.

Jean-Christophe VINCENT

Dieux et déesses d'Arcadie dans le récit de Pausanias (livre VIII). Entre naissance(s) divine(s) et thériomorphisme

Résumé : L'Arcadie se distingue par la place que dieux et déesses occupent dans ce paysage si particulier, qui souvent les a vus naître. La montagne, mais aussi les sources et les forêts (bois sacré) sont des lieux privilégiés dédiés à la naissance et aux premiers temps des divinités. Mais plus étranges encore, les récits arcadiens transmis par Pausanias insistent sur le thériomorphisme qui touche certes les hommes (lycanthropie) et mais aussi, et surtout, les divinités. C'est là un trait original, qui fait de l'Arcadie une terre à part, un monde divin. Comment expliquer cette accumulation de métamorphoses, de naissances et d'histoires divines marquées par l'animalité que Pausanias nous présente, parfois quelque peu décontenancé lui aussi ? Au-delà des recherches récentes qui tendent à réinterpréter les faits arcadiens rapportés par Pausanias, il est nécessaire de revenir sur la question du « conservatisme religieux ». La comparaison indo-européenne et l'héritage mycénien permettent de poser des jalons nécessaires pour essayer de

mieux comprendre ces légendes qui semblent plonger au plus profond d'un héritage religieux exceptionnellement préservé en Arcadie.

Mots-clés : Pausanias, Arcadie, Divinités grecques, Thériomorphisme, Comparaison indo-européenne, Religion mycénienne, Héritage religieux, Sauvagerie.

Gods and Goddesses of Arcadia in the Account of Pausanias (Book VIII). Between Divine Birth(s) and Theriomorphism

Abstract: Arcadia is distinguished by the place that gods and goddesses occupy in this very special landscape, which often saw their birth. The mountains, but also the springs and the forests (sacred woods) are privileged places dedicated to the birth and early life of the gods. But even stranger still, the Arcadian stories transmitted by Pausanias insist on the theriomorphism that affects men (lycanthropy) and also, and above all, the deities. This is an original feature, which makes Arcadia a land apart, a divine world. How can we account for this accumulation of metamorphoses, births and divine stories marked by animality that Pausanias presents to us, sometimes somewhat disconcerted himself? Beyond the recent research that tends to reinterpret the Arcadian facts reported by Pausanias, it is necessary to return to the question of “religious conservatism”. The Indo-European comparison and the Mycenaean heritage allow us to lay the necessary groundwork to try and better understand these legends that seem to plunge into the depths of an exceptionally preserved religious heritage in Arcadia.

Keywords: Pausanias, Arcadia, Greek Deities, Theriomorphism, Indo-European Comparison, Mycenaean Religion, Religious Heritage, Wildness.

Dioses y diosas de Arcadia en el relato de Pausanias (libro VIII). Entre el nacimiento divino y el teriomorfismo

Resumen: La Arcadia se distingue por el lugar que ocupan los dioses y diosas en este paisaje tan especial, que a menudo los vio nacer. Las montañas, pero también los manantiales y los bosques (bosques sagrados) son lugares privilegiados dedicados al nacimiento y la vida temprana de los dioses. Pero aún más extraño es que los relatos arcádicos transmitidos por Pausanias insistan en el teriomorfismo que afecta a los hombres (licantropía) y también, y sobre todo, a las deidades. Esta es una característica original, que hace de Arcadia una tierra aparte, un mundo divino. ¿Cómo explicar este cúmulo de metamorfosis, nacimientos e historias divinas marcadas por la animalidad que nos presenta Pausanias, a veces algo desconcertado él mismo? Más allá de las recientes investigaciones que tienden a reinterpretar los hechos arcádicos relatados por Pausanias, es necesario volver a la cuestión del “conservadurismo religioso”. La comparación indoeuropea y la herencia micénica permiten sentar las bases necesarias para intentar comprender mejor estas leyendas que parecen sumergirse en las profundidades de un patrimonio religioso excepcionalmente conservado en Arcadia.

Palabras claves: Pausanias, Arcadia, Deidades griegas, Teriomorfismo, Comparación indoeuropea, Religión micénica, Herencia religiosa, Naturaleza salvaje.

Ana-Marija KRNIĆ, Filip LOVRIĆ

Contribution à l'étude des systèmes de fortification et de signalisation tardo-antiques sur le territoire littoral et insulaire de la Dalmatie septentrionale à l'aide d'un SIG

Résumé : La présente recherche vise à examiner l'emplacement des éléments qui font partie d'un système de fortification sur le territoire littoral et insulaire de l'Adriatique orientale attribué le plus souvent à l'époque de l'empereur byzantin Justinien I^{er}. Les analyses réalisées par le biais d'un SIG permettent d'examiner la visibilité et l'intervisibilité – deux facteurs indispensables pour tout système de fortification et de signalisation – entre les forts connus, les forts supposés et les endroits désignés du toponyme *Straža* (« Garde ») suggérant l'emplacement d'un poste de guet. Les résultats d'analyse de visibilité sont présentés et interprétés dans le contexte de la communication entre les forts ainsi que dans le contexte de leur emplacement par rapport aux routes maritimes utilisées depuis l'Antiquité. Nous examinons également la capacité de communication visuelle au sein du système de fortification, qui pouvait être accomplie par le biais d'utilisation des signaux de feu et de fumée. La recherche consiste en une approche d'investigation non-invasive et vise à contribuer à la connaissance des systèmes de fortifications tardo-antique en Dalmatie.

Mots-clés : Fortification, Signalisation, Antiquité tardive, Adriatique orientale, SIG.

Contribution to the Study of Late Antique Fortification and Signalling Systems in the Coastal and Island Territory of Northern Dalmatia Using GIS

Abstract: This research aims to examine the location of the elements that are part of a fortification system on the coastal and island territory of the eastern Adriatic, the creation of which is most often attributed to the time of the Byzantine Emperor Justinian the first. The analyses are carried out by means of a GIS in order to examine the visibility and intervisibility—two essential factors for any fortification and signalling system—between the known forts, the supposed forts and the strategic positions revealed by the toponym *Straža* (“Garde”) suggesting the location of the lookout posts. The results of visibility analyses are presented and interpreted in the context of communication between forts as well as in the context of their location regarding the sea routes used since ancient times. Also, we examine the visual communication capability within the fortification system, which could be accomplished through the use of fire and smoke signals. The research consists of a non-invasive investigative approach and aims to contribute to the current knowledge of late-ancient fortification systems in Dalmatia.

Keywords: Fortification, Signalization, Late Antiquity, Eastern Adriatic, GIS.

Contribución al estudio de los sistemas de fortificación y señalización de la antigüedad tardía en el territorio costero e insular del norte de Dalmacia mediante el uso de SIG

Resumen: Esta investigación tiene por objeto examinar la localización de los elementos que forman parte de un sistema de fortificación en el territorio costero e insular del Adriático oriental, cuya creación se atribuye con mayor frecuencia a la época del emperador bizantino Justiniano I. Los análisis se realizan mediante un SIG para examinar la visibilidad y la intervisibilidad – dos factores esenciales para cualquier sistema de fortificación y señalización – entre los fuertes

conocidos, los supuestos y las posiciones estratégicas reveladas por el topónimo *Straža* (“Garde”) que sugiere la ubicación de los puestos de vigía. Los resultados de los análisis de visibilidad se presentan e interpretan en el contexto de la comunicación entre los fuertes, así como en el contexto de su ubicación con respecto a las rutas marítimas utilizadas desde la antigüedad. Asimismo, se examina la capacidad de comunicación visual dentro del sistema de fortificación, que podría llevarse a cabo mediante el uso de señales de fuego y humo. La investigación consiste en un enfoque de investigación no invasivo y pretende contribuir al conocimiento actual de los sistemas de fortificación de la antigüedad tardía en Dalmacia.

Palabras claves: Fortificación, Señalización, Antigüedad tardía, Adriático oriental, SIG.

Jorge GARCÍA CARDIEL, Eduardo SÁNCHEZ MORENO

Los Escipiones visitan a Afrodita: los santuarios hispanos de la diosa en el contexto de la segunda guerra púnica

Resumen: Durante la Segunda Guerra Púnica, los generales de la familia de los Escipiones eligieron al menos en dos ocasiones sendos santuarios de Afrodita (pertenecientes a las ciudades de Sagunto y Baria) como escenario para las negociaciones con las comunidades locales hispanas. Este artículo pretende analizar las implicaciones ideológicas de estos espacios sagrados, concibiéndolos como escenarios dinamizadores de la interlocución y el consenso entre los actores, bajo la protección de una divinidad que podía ser entendida y respetada por todas las partes intervinientes.

Palabras claves: Hispania, Escipiones, Iberos, Diplomacia, Mestizaje, Venus, Constructivismo, Sagunto, Baria.

The Scipiones Visit Aphrodite: The Hispanic Sanctuaries of the Goddess in the Context of the Second Punic War

Abstract: During the Second Punic War, the commanders of the Scipio family chose, at least twice, shrines of Aphrodite as places to negotiate with the Hispanic local communities. They were the sanctuaries of Sagunto and Baria. This paper aims to analyze the ideological implications of those sacred areas. They boosted the political interlocution and the consensus between the different actors, as those scenarios were perceived under the patronage of a goddess who was comprehensible and respected by all parties involved.

Keywords: Hispania, Scipios, Iberians, Diplomacy, Hybridism, Venus, Constructivism, Sagunto, Baria.

Les Scipions rendent visite à Aphrodite : Les sanctuaires hispaniques de la déesse dans le contexte de la deuxième guerre punique

Résumé : Pendant la deuxième guerre punique, les commandants de la famille des Scipions ont choisi, au moins à deux reprises, des sanctuaires d’Aphrodite comme lieux de négociation avec les communautés locales hispaniques. Il s’agissait des sanctuaires de Sagunto et de Baria. Cet article vise à analyser les implications idéologiques de ces lieux sacrés. Ils ont favorisé l’interlocution

politique et le consensus entre les différents acteurs, car ces scénarios étaient perçus sous le patronage d'une déesse compréhensible et respectée par toutes les parties impliquées.

Mots-clés : Hispanie, Scipions, Ibères, Diplomatie, Hybridisme, Vénus, Constructivisme, Sagunto, Baria.

Gabrielle FRIJA

L'évolution du culte impérial dans les provinces grecques au lendemain de la mort d'Auguste

Résumé : Au lendemain de la mort d'Auguste, les cultes en son honneur, instaurés dès le début des années 20 avant J.-C. par les cités et *koina* des provinces hellénophones, connaissent des évolutions qui montrent que les Grecs ont cherché à s'adapter à l'émergence du culte impérial romain. Ces évolutions, variées selon les cités, constituent une étape vers la constitution de cultes impériaux civiques et provinciaux génériques, voués aux *Sebastoi* dans leur ensemble, bien différents des honneurs inventés pour le premier *princeps*.

Mots-clés : Culte impérial, Asie (province romaine), *Consecratio*, Auguste.

The Evolution of the Imperial Cult in the Greek Provinces after the Death of Augustus

Abstract: In the period following the death of Augustus, the cults established in his honor, in the early 20 BC, by the cities and *koina* of the Greek provinces underwent developments: the Greeks sought to adapt to the emergence of the Roman imperial worship. These evolutions, varied according to the cities, constitute a step towards the constitution of generic civic and provincial imperial cults, dedicated to *Sebastoi* as a whole group; these cults progressively became very different from the honors invented for the first *princeps*.

Keywords: Imperial Cult, Asia (Roman province), *Consecratio*, Augustus.

La evolución del culto imperial en las provincias griegas tras la muerte de Augusto

Resumen: Tras la muerte de Augusto, los cultos en su honor, establecidos desde principios de los años 20 a. C. por las ciudades y *koina* de las provincias de habla griega, sufrieron evoluciones que demuestran que los griegos intentaron adaptarse a la aparición del culto imperial romano. Estas evoluciones, que variaron según las ciudades, constituyen un paso hacia la constitución de cultos imperiales genéricos, cívicos y provinciales, dedicados al conjunto de los *sebastoi*, muy diferentes de los honores inventados para el primer *princeps*.

Palabras claves: Culto imperial, Asia (provincia romana), *Consecratio*, Augusto.

José ORTIZ CÓRDOBA

Movilidad geográfica en la península ibérica en época imperial: estudio de los inmigrantes procedentes de las provincias del Rin y el Danubio

Resumen: En este trabajo estudiamos la documentación epigráfica generada por aquellos individuos que, siendo originarios de las provincias renanas y danubianas, llegaron a *Hispania* en época imperial. A partir de ella determinaremos sus orígenes, sus centros de destino y analizaremos las causas que motivaron sus desplazamientos. De igual modo, prestaremos

atención al estudio de otros aspectos como las ocupaciones profesionales, la onomástica o las actividades que estos personajes desarrollaron en sus nuevos lugares de residencia.

Palabras claves: Emigración, Movilidad, Rhin, Danubio, *Limes*, *Hispania*, Epigrafía.

Geographical Mobility in the Iberian Peninsula in Imperial Times: Study of Immigrants from the Rhine and Danube Provinces

Abstract: The main objective of this paper is the study of the epigraphic documentation generated by individuals who, being from the Rhineland and Danube provinces, arrived to *Hispania* in Imperial times. From this data we will determine their origins, their destination centers and analyze the causes that motivated their travels. Also, we will focus on the study of other aspects such as professional occupations, onomastics or the activities that these characters developed in their new places of residence.

Keywords: Emigration, Mobility, Rhin, Danube, *Limes*, *Hispania*, Epigraphy.

La mobilité géographique dans la péninsule Ibérique à l'époque impériale : une étude des immigrants des provinces du Rhin et du Danube

Résumé : Dans cet article, nous étudions la documentation épigraphique générée par ces individus qui, originaires des provinces rhénanes et danubiennes, sont arrivés en Hispanie pendant la période impériale. À partir de cette documentation, nous déterminerons leurs origines, leurs zones de destination et analyserons les raisons de leurs mouvements. De même, nous prêterons attention à l'étude d'autres aspects tels que les occupations professionnelles, l'onomastique ou les activités que ces personnes réalisaient dans leurs nouveaux lieux de résidence.

Mots-clés : Émigration, Mobilité, Rhin, Danube, *Limes*, Hispanie, Épigraphie.